

# SVR TOPIALYSE GEL LAVANT, 1L – REZERVĂ

Calmează, hidratează 24h. Gel lavant protector, anti-uscăciune. Piele sensibilă, uscată. Curăță blând și protejează pielea întregii familii. Contribuie la reducerea senzației de prurit pentru opiele calmată, catifelată și confort durabil. Baza lavantă blândă, anti-uscăciune. Fără săpun. pH fiziologic. Copii de la naștere (cu excepția prematurilor), copii, adulți. Față, corp, igiena intimă. Ideal și pentru scalp. Nu ustură ochii. Uz zilnic.

**Utilizare:** aplicați pe pielea umeda, spumați, limpeziți și uscați blând fără a freca. Testat sub control dermatologic, oftalmologic, ginecologic și pediatic. Hipoalergenic.

**REÎNCĂRCAȚI** flaconul de 1L după prima utilizare a gelului de curățare Topialyse. Nu aruncați flaconul și pompa, păstrați-le și reumpleți-le.

**REDUCEȚI** cu 72% consumul de plastic comparativ cu flaconul de 1L Topialyse Huile Lavante. Nu reutilizați acest flacon cu alt produs decât cel indicat.

**Ingrediente:** vezi ambalaj.

**Data de valabilitate/expirare:** 36 luni înainte de deschidere. După deschidere: 9 luni.

**Producător:** Laboratoire SVR, 38 cours Albert 1er – 75008 Paris-Franța.

**Reprezentat în România de:** Laboratoires SVR Romania SRL, str. Thomas Masaryk, nr. 17, Sector 2, București.

**Contact:** officero@svr.com

## RECHARGE - REFILL

**RECHARGE.** Contient 72% de plastique en moins que le flacon 1L Topialyse Gel Lavant. Ne pas rincer le flacon avec de l'eau avant de le recharger.

**REFILL PACK.** Contains 72% less plastic than the 1L Topialyse Gel Lavant bottle. Do not rinse the bottle with water before refilling it.

**RICARICA.** Contiene il 72% di plastica in meno rispetto al flacone di Topialyse G el Lavant da 1 litro. Non sciacquare il flacone con acqua prima di riempirlo nuovamente.

**RECARGA.** Contiene un 72 % menos de plástico que el frasco de 1 litro de Topialyse Gel Lavant. No enjuagar el frasco con agua antes de recargarlo.

**RECARGA.** Contém menos 72% de plástico do que o frasco de 1L de Topialyse Gel Lavant. Não é necessário lavar o frasco com água, antes de o recarregar.

**WKLAD UZUPELNIACZY.** Zawiera 72% mniej plastiku niż 1-litrowa butelka Topialyse Gel Lavant. Nie płukac butelki woda przed jej ponownym napełnieniem.

**MILIEUVRIENDELIJKE NAVULLING.** Bevat 72% minder plastic dan de 1L flacon Topialyse Gel Lavant. Spoel de oorspronkelijk fles niet met water voordat u hem opnieuw vult.

**NACHFÜLLUNG.** Enthält 72 % weniger Plastik als die 1 Liter Flasche Topialyse Gel Lavant. Die klassische Flasche vor der Nachfüllung nicht mit Wasser auswaschen.

**تعبئة صديقة للبيئة.** يحتوي على بلاستيك أقل بنسبة 72% من عبوة 1L Topialyse Gel Lavant. لا يجب شطف العبوة الكلاسيكية بالماء قبل إعادة تعبئتها.

Nettoie en douceur et protège les peaux sensibles et sèches de toute la famille. Aide à réduire les sensations de grattage pour une peau apaisée, adoucie et un confort longue durée. Base lavante douce anti-dessèchement. Hydratation 24h. Sans savon. pH physiologique. Nourrison dès la naissance (hors prématuré), enfant, adulte. Corps, visage, hygiène intime. Convient au cuir chevelu. Ne pique pas les yeux. Usage quotidien. Appliquer sur peau mouillée, faire mousser, rincer puis sécher délicatement sans frotter. Testé sous contrôle dermatologique, ophtalmologique, gynécologique et pédiatrique. Formule biodégradable. Gently cleanses and protects dry and sensitive skin for all the family. Helps reducing itching sensations for a sooth, soft skin and a long-lasting comfort. Gentle anti-dryness cleansing base. 24h hydration. Soap-free. Physiological pH. Babies from birth (except premature babies), children, adults. Face, body, intimate hygiene. Suitable for scalp. Does not sting the eye. Daily use. Apply to wet skin, lather, rinse and dry gently without rubbing. Tested under dermatological, ophthalmological, gynecological and pediatric control. Biodegradable formula.

**Lenitivo, idratazione 24H. Detergente protettivo anti-sechezza.** Pelle sensibile e secca. Senza sapone. Neonati, bambini, adulti. Corpo, viso e igiene intima. Addatto al cuoio capelluto. Applicare sulla pelle bagnata, massaggiare fino ad ottenere la schiuma, risciacquare ed asciugare delicatamente senza strofinare. Testato sotto controllo dermatologico, oftalmologico, ginecologico e pediatrico. Formula biodegradabile.

**Caliente, hidratación 24h. Gel limpiador protector amigable.** Piel sensible y seca. Sin jabón. Bebé, niño, adulto. Cuerpo, rostro y en higiene íntima. Es adecuada para el cuero cabelludo. Aplicar sobre la piel mojada, hacer espuma, enjuagar y secar delicadamente sin frotar. Probada bajo control dermatológico, oftalmológico, ginecológico y pediátrico. Formula biodegradable.

**Suavizante, hidratante 24h. Higiene protetora antifidratação.** Peles sensíveis e secas. Sem sabão. Bebê, criança e adulto. Corpo e rosto e de higiene íntima. Adequado ao couro cabeludo. Aplicar na pele molhada, fazer espuma, enxaguar e depois secar delicadamente sem esfregar. Testado sob controle dermatológico, oftalmológico, ginecológico e pediátrico. Formula biodegradável.

**Kojący, nawilżający do 24h. Żel do mycia przeciwdziałający wysuszeniu skóry.** Nie zawiera mydła. Dla niemowląt od 1-szego dnia życia (z wyłączeniem wcześniaków), dzieci i dorosłych. Do mycia całego ciała, twarzy, do higieny intymnej. Nadaje się do mycia skóry głowy. Naniesć na mokra skórę, rozmasować aż do uzyskania piany, spłukać i delikatnie wysuszyć skórę bez pocierania. Testowany pod kontrola dermatologiczną, oftalmologiczną, ginekologiczną i pediatryczną. Formula biodegradowalna.

**Kalmeert hydrateert 24 uur. Beschermende reiniger anti-uitdroging.** Droge, gevoelige huid. Zonder zeep. Zuigelingen, kinderen, volwassenen. Lichaam, gezicht en op intieme hygiëne. Geschikt voor de hoofdhuid. Aanbrengen op een vochtige huid, laten schuimen, afspoelen en voorzichtig afdrogen zonder te wrijven. Getest onder dermatologische, oogheelkundige, gynaecologische en pediatrische controle. Biologisch afbreekbare formule.

**Beruhigend, 24 Stunden feuchtigkeitsspendend. Schützender Anti-Trockenheits-Reiniger.** Empfindliche, trockene Haut. Seifenfreie. Säuglinge, Kinder, Erwachsene. Körper, Gesicht und für Intimhygiene. Für die Kopfhaut geeignet. Auf die nasse Haut auftragen, aufschäumen, abspülen und vorsichtig abtrocknen, ohne zu reiben. Unter dermatologischer, gynäkologischer, augen- und kinderärztlicher Aufsicht getestet. Biologisch abbaubare Formel.

مُهْدِئ، ومُرطِب لمدة 24 ساعة. منظف واقئ ومضاد للجفاف. لل بشرة الحساسة والجافة بدون صابون. للأطفال الرضع منذ الولادة (ما عدا الأطفال المولودين قبل أوانهم)، الأطفال، البالغين الجسم، الوجه، المناطق الحساسة مناسبة لغزوة الرأس يُستعمل على بشرة مُبللة غير تشكيل الرغوة، ثم تُشطف وتُجفف البشرة بلطف بدون فرك ثم اختياره تحت إشراف أطباء الأمراض الجلدية وأطباء العيون وأطباء أمراض النساء وأطباء الأطفال.



**LABORATOIRE SVR**  
38 cours Albert 1er  
75008 PARIS-France  
www.svr.com

**1L - 34 Fl.Oz.**

**RECHARGE - REFILL**  
-72% PLASTIC

**SVR**  
LABORATOIRE DERMATOLOGIQUE

**TOPIALYSE**  
GEL LAVANT

**PROTECTEUR ANTI-DESSÈCHEMENT**  
PROTECTANT ANTI-DRYNESS FORMULA  
PROTECTING ANTI-DRYNESS CLEANSER

**FORMULA BIODEGRADABLE**  
FORMULA BIODEGRADABLE  
FORMULA BIODEGRADABLE

**PEAUX SENSIBLES, SÈCHES**  
SENSITIVE, DRY SKIN

**1L - Made in France**

**10**  
**5**